

COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2008 — 4403

[C – 2008/31619]

20 JUILLET 2006. — Arrêté 2006/600 du Collège de la Commission communautaire française modifiant l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 27 avril 2000 relatif à l'agrément et à l'octroi de subventions aux services d'aide à domicile modifié par les arrêtés du Collège de la Commission communautaire française des 18 octobre 2001, 23 octobre 2003, 23 septembre 2004 et 29 septembre 2005

Le Collège,

Vu Le décret de l'Assemblée de la Commission communautaire française du 27 mai 1999 relatif à l'agrément et à l'octroi de subventions aux services d'aide à domicile et notamment l'article 5, 6°;

Vu L'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 27 avril 2000 relatif à l'agrément et à l'octroi de subventions aux services d'aide à domicile modifié par les arrêtés du Collège de la Commission communautaire française des 18 octobre 2001, 23 octobre 2003, 23 septembre 2004 et 29 septembre 2005;

Vu l'avis de la section « Aide et soins à domicile » du Conseil consultatif bruxellois francophone de l'Aide aux Personnes et de la Santé donné le 13 juin 2006;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 6 juillet 2006;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 9 octobre 2006 sur base de l'article 84, § 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Considérant que l'évolution des besoins et pratiques en matière d'aide ménager rend nécessaire une adaptation du statut des aides ménagers;

Sur proposition du Ministre, Membre de Collège chargé de l'Action sociale, de la Famille et du Sport,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté règle une matière visée à l'article 128 de la Constitution en vertu de l'article 138 de la Constitution.

Art. 2. L'annexe I^{re} B — Statut de l'aide ménager de l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 27 avril 2000 relatif à l'agrément et à l'octroi de subventions aux services d'aide à domicile est remplacé par l'annexe I^{re} B du présent arrêté.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} juillet 2006.

Art. 4. Le Membre du Collège, chargé de l'Action sociale, de la Famille et du Sport est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Bruxelles, le 20 juillet 2006.

Par le Collège :

Le Membre du Collège chargé de l'Action sociale, de la Famille et du Sport,

E. KIR

Le Président du Collège,

B. CEREXHE

Annexe

Vu pour être annexé à l'arrêté 2006/600 du Collège de la Commission communautaire française modifiant l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 27 avril 2000 relatif à l'agrément et à l'octroi de subventions aux services d'aide à domicile modifié par les arrêtés du Collège de la Commission communautaire française des 18 octobre 2001, 23 octobre 2003, 23 septembre 2004 et 29 septembre 2005.

Annexe I^{re} B – Statut de l'aide ménager

I. Définition :

L'aide ménager a pour mission d'assurer l'entretien courant des pièces occupées du logement chez le bénéficiaire et en sa présence.

Il travaille en concertation avec ses collègues et le bénéficiaire. Il prévient le service de toute évolution qu'il constate chez le bénéficiaire.

II. Fonction de l'aide ménager :

L'aide ménager exerce sa fonction au sein d'un service d'aide à domicile sous la responsabilité d'un responsable d'équipe.

L'aide ménager est appelé à intervenir dans les familles, auprès des personnes âgées, malades ou handicapées en difficulté pour assurer l'entretien courant des pièces occupées du logement.

Il peut également faire la lessive et le repassage du bénéficiaire à son domicile. Ces tâches ne peuvent être accomplies par l'aide ménager que si l'état du bénéficiaire ne nécessite pas un aide familial.

L'aide ménager est intégré dans le travail social. Il est engagé par un service d'aide à domicile et travaille sous la responsabilité et le contrôle de celui-ci. La mission de l'aide ménager s'exerce en étroite collaboration avec la famille et/ou l'entourage.

L'aide ménager est à l'écoute du bénéficiaire et il transmet ses observations au responsable de l'équipe. L'aide ménager doit avoir l'accord du responsable de l'équipe pour prendre des initiatives en dehors de sa mission.

Un contrat avec le bénéficiaire et le responsable de l'équipe précise l'ensemble des tâches nécessaires pour répondre aux besoins du bénéficiaire, en fonction des compétences professionnelles de l'aide ménager et des règles du service.

L'aide ménager ne peut répondre à toutes demandes du bénéficiaire. En particulier, il ne peut rien faire qui touche au corps du bénéficiaire (toilette, pédicure,...) ni qui concerne l'argent du bénéficiaire (démarches administratives, papiers,...).

Le responsable d'équipe définit les priorités en concertation avec le bénéficiaire et l'aide ménager. Régulièrement l'intervention sera évaluée, revue et adaptée en fonction des besoins.

III. Collaboration avec le personnel d'encadrement :

L'aide ménager s'intègre dans une équipe. Il exerce sa fonction en étroite collaboration avec le responsable de l'équipe chargé de l'encadrer.

Dans l'intérêt du bénéficiaire, des collaborations se recherchent avec les autres intervenants sociaux.

Par son temps de présence auprès des familles, l'aide ménager constitue un relais privilégié pour l'ensemble des intervenants sanitaires, sociaux et médicaux (exemples : infirmiers, kinés, diététiciens, aides familiaux, seniors et ménagers, logopèdes,.....).

Grâce à ses observations et à ses informations, il est amené à jouer un rôle important dans les réunions de coordination. Celles-ci permettent d'optimiser l'efficacité de l'aide et de décider de la conduite à suivre dans les situations plus lourdes ou plus complexes.

Bruxelles, le 20 juillet 2006.

Par le Collège :

Le Membre du Collège chargé de l'Action sociale, de la Famille et du Sport,
E. KIR

Le Président du Collège,
B. CEREXHE

—————
VERTALING

FRANSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2008 — 4403

[C - 2008/31619]

20 JULI 2006. — Besluit 2006/600 van het College van de Franse Gemeenschapscommissie tot wijziging van het besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 27 april 2000 betreffende de erkenning en de subsidiëring van de diensten voor thuishulp, gewijzigd door de besluiten van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 18 oktober 2001, 23 oktober 2003, 23 september 2004 en 29 september 2005

Het College,

Gelet op het decreet van de Vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie van 27 mei 1999 betreffende de erkenning en subsidiëring van de diensten voor thuishulp, inzonderheid op artikel 5, 6°;

Gelet op het besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 27 april 2000 betreffende de erkenning en de subsidiëring van de diensten voor thuishulp, gewijzigd door de besluiten van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 18 oktober 2001, 23 oktober 2003, 23 september 2004 en 29 september 2005;

Gelet op het advies van de afdeling Bijstand en Verzorging aan Huis van de Franstalige Brusselse Adviesraad voor Bijstand aan Personen en Gezondheid, gegeven op 13 juni 2006;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 6 juli 2006;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 9 oktober 2006 op basis van artikel 84, § 1, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Overwegende, dat de evolutie van de noden en praktijken inzake thuishulp een aanpassing van het statuut van de thuishulp noodzakelijk maakt;

Op voordracht van de Minister, Lid van het College belast met Sociale Acties, Gezinnen en Sport,

Besluit :

Artikel 1. Onderhavig besluit regelt een materie bedoeld in artikel 128 van de Grondwet, overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet.

Art. 2. De bijlage I B — Statuut van de thuishulp bij het besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 27 april 2000 betreffende de erkenning en de subsidiëring van de diensten voor thuishulp wordt vervangen door bijlage I B bij onderhavig besluit.

Art. 3. Onderhavig besluit wordt van kracht op 1 juli 2006.

Art. 4. Het Lid van het College, belast met Sociale Acties, Gezinnen en Sport, is belast met de uitvoering van onderhavig besluit.

Brussel, op 20 juli 2006.

Door het College :

De Lid van het College belast met Sociale Acties, Gezinnen en Sport,
E. KIR

De Voorzitter van het College,
B. CEREXHE

—————
Bijlage

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit 2006/600 van het College van de Franse Gemeenschapscommissie tot wijziging van het besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 27 april 2000 betreffende de erkenning en de subsidiëring van de diensten voor thuishulp, gewijzigd door de besluiten van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 18 oktober 2001, 23 oktober 2003, 23 september 2004 en 29 september 2005.

Bijlage I B — Statuut van de huishoudelijke hulp

I. Definitie :

De huishoudelijke hulp heeft tot opdracht, het lopend onderhoud te verzorgen van de bewoonde kamers van de woning van de begunstigde, in aanwezigheid van deze laatste.

Hij werkt in overleg met zijn collega's en de begunstigde. Hij verwittigt de dienst over elke evolutie die hij vaststelt bij de begunstigde.

II. Functie van de huishoudelijke hulp :

De huishoudelijke hulp oefent zijn functie uit bij een dienst voor thuishulp, onder de verantwoordelijkheid van een teamverantwoordelijke.

De huishoudelijke hulp moet tussenkomen bij gezinnen, bejaarden, zieken en andersvaliden in moeilijkheden om het lopend onderhoud te verzorgen van de bewoonde kamers van de woning.

Hij kan eveneens de was en de strijk van de begunstigde doen in de woning van deze laatste. Deze taken mogen enkel worden verricht door de huishoudelijke hulp indien de toestand van de begunstigde geen gezinshulp vereist.

De huishoudelijke hulp maakt deel uit van de sociale dienstverlening. Hij wordt aangeworven door een dienst voor thuishulp en werkt onder de verantwoordelijkheid en de controle ervan. De opdracht van de huishoudelijke hulp wordt uitgeoefend in nauwe samenwerking met het gezin en/of de omgeving.

De huishoudelijke hulp luistert naar de begunstigde en maakt zijn opmerkingen over aan de teamverantwoordelijke.

De huishoudelijke hulp moet het akkoord hebben van de teamverantwoordelijke om initiatieven te nemen die buiten zijn opdracht vallen.

Een overeenkomst met de begunstigde en de teamverantwoordelijke bepaalt het geheel van de taken die noodzakelijk zijn om aan de noden van de begunstigde te voldoen, in functie van de beroepsbekwaamheden van de huishoudelijke hulp en de regels van de dienst.

De huishoudelijke hulp mag niet ingaan op alle vragen van de begunstigde. Zo mag hij in het bijzonder niets ondernemen dat raakt aan het lichaam van de begunstigde (wassen, pedicure...) noch wat betreft het geld van de begunstigde (administratieve formaliteiten, documenten...).

De teamverantwoordelijke bepaalt de prioriteiten in overleg met de begunstigde en de huishoudelijke hulp. De tussenkomst zal regelmatig worden geëvalueerd, herzien en aangepast in functie van de noden.

III. Samenwerking met het omkaderingspersoneel :

De huishoudelijke hulp integreert zich in een team. Hij oefent zijn functie uit in nauw overleg met de teamverantwoordelijke die belast is met zijn omkadering.

In het belang van de begunstigde wordt naar vormen van samenwerking gezocht met de andere sociale interveniënten.

Omwille van de tijd die hij aanwezig is bij de gezinnen vormt de huishoudelijke hulp een bevoorrecht aanspreekpersoon voor het geheel van de sanitaire, sociale en medische interveniënten (bijvoorbeeld : verplegers, kinesitherapeuten, diëtisten, gezins-, senioren- en huishoudelijke hulp, logopedisten...).

Dankzij zijn opmerkingen en informatie wordt hij ertoe gebracht om een belangrijke rol te vervullen tijdens de coördinatievergaderingen. Deze laten toe om de doeltreffendheid van de hulpverlening te optimaliseren en om de koers te bepalen die moet worden gevolgd in moeilijkere of meer ingewikkelde situaties.

Brussel, op 20 juli 2006.

Door het College :

De Lid van het College belast met Sociale Acties, Gezinnen en Sport,
E. KIR

De Voorzitter van het College,
B. CEREXHE

VLAAMSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2008 — 4404

[C – 2008/31600]

6 NOVEMBER 2008. — Collegebesluit nr. 08/433 houdende de herverdeling en overdracht van kredieten in de begroting over het dienstjaar 2008. — Uittreksel

Het College,

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Met toepassing van artikel 8, alinea 3, van het besluit van de Vlaamse Regering van 3 mei 1991 tot vaststelling van het begrotings- en rekeningstelsel van de Vlaamse Gemeenschapscommissie en artikel 3 van de Verordening nr. 07/05 van 16 november 2007 tot vaststelling van de begroting voor het dienstjaar 2008 worden volgende kredieten herschikt :

100/215-01	+2.500 EUR
100/211-01	-2.500 EUR
100/215-01	+2.500 EUR
100/911-01	-2.500 EUR
310/122-03	+5.000 EUR
310/122-02	-5.000 EUR
310/124-48	+10.000 EUR
310/123-11	-10.000 EUR
400/124-48	+5.000 EUR
400/125-48	-5.000 EUR
490/125-12	+400 EUR